

ConTatto®

Come raggiungere il giusto equilibrio

“Il sole è nuovo
ogni giorno”
Blaise Pascal”

Numero 1 - 2014



La stagione delle idee

Fresche novità sotto
il sole primaverile

Vai su
Apple Store
e scarica
gratuitamente
"Stomia",
l'applicazione con la
nostra guida



ConvaTec



Soffia una nuova stagione



Caro amico, cara amica,

"Una rondine non fa primavera", diceva un vecchio detto popolare; in ConvaTec, invece, la nuova stagione è già arrivata, ricca di novità ed iniziative dedicate a te. Per cominciare, ti invitiamo a scoprire il nuovo, prezioso accessorio per proteggere la tua cute: l'anello. Diventerà il tuo alleato nella "lotta" contro le infiltrazioni: potrai modellarlo a tuo piacimento per sigillare il contorno della stomia, proteggendo la pelle dal contatto con gli effluenti. Leggi il parere di Danila Maculotti, Nicola Sannicandro e Piera Tomarelli, stomaterapisti, che hanno già consigliato ai loro pazienti di utilizzare questo innovativo prodotto. Senza dimenticare tutti gli altri accessori a tua disposizione: è Gianluca Manna, stomaterapista, ad illustrarti come e quando utilizzarli. E, sempre nell'ottica di preservare l'integrità della cute peristomiale, Francesco, paziente ileostomizzato, e Maura Foltran, stomaterapista, ti illustrano come utilizzare la barriera cutanea modellabile e i vantaggi in termini di comfort e discrezione delle nuove sacche.

La ricerca è sempre alla base di ogni innovazione: Simona Furlan, stomaterapista, ha potuto constatare di persona il lavoro e l'impegno dei professionisti che c'è dietro ad ogni prodotto: ti racconta la sua visita agli stabilimenti di ricerca e sviluppo di ConvaTec ad Haina (Repubblica Dominicana). Se ancora non avessimo

*soddisfatto la tua voglia di novità, leggi l'esperienza di Manuela con gli indumenti della linea di biancheria intima Ostomysecrets: i capi che si caratterizzano per la tasca interna che sostiene il peso della sacca e la appiattisce. Infine, ti invitiamo a partecipare alla XIII edizione del Programma Internazionale **Great Comebacks™**, il concorso organizzato da ConvaTec in collaborazione con F.A.I.S. (Federazione delle Associazioni Incontinenti e Stomizzati) e A.I.O.S.S. (Associazione Italiana Operatori Sanitari di Stomaterapia) che premia i grandi ritorni alla vita dopo un intervento di stomia. Francesca Dalla Porta, prima vincitrice del premio e consulente ConvaTel®, ti spiega perché dovresti partecipare e come farlo. Che altro dirti? Per qualsiasi dubbio, siamo sempre a tua disposizione al numero verde gratuito **800.930.930**, dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 17:00 o all'indirizzo e-mail convatel.italia@convatec.com. Perché dovresti chiamarci? Te lo dice Ornella, che dal 1999 risponde alle tue telefonate al Servizio di Consulenza ed Informazione Sanitaria.*

Buona Pasqua!



Invita un amico ad abbonarsi a ConTatto®

La nostra rivista è un bene prezioso, che ci permette di condividere esperienze ed emozioni: se conosci una persona che vive la tua stessa situazione e ancora non la riceve, regalale l'abbonamento! Invitala a contattarci:

- per e-mail all'indirizzo convatel.italia@convatec.com;
- per telefono al numero verde gratuito **800.930.930**;
- per fax al numero **800.930.950**.

Digli di comunicarci il tuo nome e riceverai un piccolo omaggio.





Numero 1 - 2014

4 Perché chiamare ConvaTel®? Perché siamo qui per te!



Ornella Guerra, consulente del Servizio di Consulenza ed Informazione Sanitaria di ConvaTec, illustra i servizi a tua disposizione al numero verde 800.930.930

6 Modellare per proteggere la cute

Maura Foltran, infermiera dell'Ospedale Santo Spirito di Casale Monferrato (AL), spiega come le placche modellabili possano rappresentare una buona soluzione per la gestione della stomia

8 Gli ambulatori al tuo servizio

La riabilitazione psico-fisica dopo un intervento di stomia richiede un'adeguata assistenza: ecco i riferimenti dei centri di riabilitazione cui rivolgerti in tutta Italia

10 Perché ho scelto di modellare

Francesco, ileostomizzato, racconta la sua esperienza con le placche modellabili del nuovo sistema due pezzi

12 Perché ConvaTec vuol dire qualità



Simona Furlan, stomaterapista della Casa di Cura San Pio X di Milano racconta la sua visita agli stabilimenti produttivi di ConvaTec ad

Haina, Repubblica Dominicana

14 Perché ho scelto Ostomysecrets

Manuela ha già acquistato e provato gli indumenti della nuova linea e ti racconta la sua esperienza

16 La stomia agli occhi dei familiari

Marina Eramo, Psicologa e consulente ConvaTel®, spiega che imparare a vivere con la stomia è una sfida non solo per te, ma anche per chi ti è vicino e vorrebbe solo aiutarti

18 Che cos'è e come avviare l'assistenza domiciliare

L'Avvocato Diego Palazzoli, consulente ConvaTel®, illustra le norme che regolano questo importante processo assistenziale

20 Insieme per superare ogni ostacolo

Le iniziative delle Associazioni, sempre al tuo fianco nella difesa dei tuoi diritti e per offrirti il supporto di cui hai bisogno

21 Facciamo tredici insieme

Francesca Dalla Porta, consulente ConvaTel® e vincitrice Great Comebacks™ 2002, ti invita a raccontare la tua storia e partecipare così alla XIII edizione del concorso

22 Vi raccontiamo di cosa sono fatte le nostre placche e accessori



Barbara Frau, Product Manager di ConvaTec, spiega come le barriere cutanee e gli accessori di ConvaTec ti aiutano a proteggere la cute

23 L'anello per proteggere la cute

Gli stomaterapisti Nicola Sannicandro, Danila Maculotti e Piera Tomarelli, illustrano come l'anello possa essere un'alleato prezioso nella gestione della stomia

25 Amici preziosi per la salvaguardia della cute

Gianluca Manna, stomaterapista dell'Istituto Nazionale dei Tumori di Candiolo (TO), illustra come mantenere integra la cute peristomale per una migliore qualità della vita

CASA EDITRICE: Grafiche Giardini Srl – Via Di Vittorio, 30 – 20090 Pantigliate (MI). **Sede Legale:** Via Di Vittorio, 30 – 20090 Pantigliate (MI)
Direttore Responsabile: Stefano Giardini. **Direttore Editoriale:** Laura Meli **Stampa:** Grafiche Giardini - Milano **ConTatto®:** Periodico registrato presso il Tribunale di Roma, autorizzazione N. 509/91 del 13/09/91 con abbonamento gratuito. Finito di stampare: marzo 2014.
 Tutti i diritti sono riservati, in particolare il diritto di duplicazione, nonché il diritto di traduzione. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta in alcuna forma senza il consenso scritto dell'Editore. I testi dei redazionali proposti rispecchiano il pensiero dei singoli Autori.

ConTatto® è un marchio registrato ConvaTec Inc. Scrivete a: rivista ConTatto®, Via Mario Bianchini, 60 – 00142 Roma, alla cortese attenzione di Laura Meli, oppure mandate un'e-mail a: convatel.italia@convatec.com.

Perché chiamare ConvaTel®? Perché siamo qui per te!

Ornella Guerra, consulente del Servizio di Consulenza ed Informazione Sanitaria di ConvaTec, illustra i servizi a tua disposizione al numero verde 800.930.930

Entusiasmo, senso pratico e disponibilità: dal 1999 Ornella mette al tuo servizio tutte queste importanti risorse. Se hai già parlato con lei, ti sarai reso conto di come riesca sempre ad aiutarti a trovare la soluzione migliore alle tue esigenze. Grazie al suo spiccato senso dell'umorismo ti supporterà anche nelle situazioni più complicate. Ti invitiamo a conoscere meglio lei e i servizi a tua disposizione: scommettiamo che dopo non potrai fare a meno di telefonare?

D Perché hai scelto di lavorare al Servizio?

R Perché mi fa sentire molto utile ma, soprattutto, perché quello che ricevo è molto più di quello che do. Questo mi aiuta a ridimensionare tutti i problemi quotidiani e a guardare al domani con rinnovato ottimismo.

D Chi sono le consulenti?

R Siamo 14 persone che ascoltano davvero le tue esigenze; capiamo le difficoltà e cerchiamo di trovare con te la soluzione migliore. Ti seguiamo nel tempo, tranquillizzandoti. A volte, da questo legame telefonico, nascono delle vere e proprie amicizie.

D Quali servizi offre ConvaTel®?

R Puoi contattarci per numerosi motivi: per avere maggiori informazioni sui prodotti; per conoscere l'ambulatorio di stomaterapia

più vicino a casa tua; per richiedere la consulenza gratuita dell'Avvocato o della Psicologa; per ricevere la rivista ConTatto®. Senza dimenticare il solo piacere di scambiare due chiacchiere con persone sempre disposte ad ascoltarti.

D Cosa caratterizza i prodotti ConvaTec?

R Sono prodotti di qualità indicati per tutte le età e i tipi di stomia. Sono facili da utilizzare, sicuri e ti offrono il comfort e la discrezione di cui hai bisogno, soprattutto le nuove sacche e i nuovi accessori.

D Perché è importante frequentare un centro di riabilitazione?

R Perché gli operatori sanitari che ci lavorano sono delle persone esperte e appassionate, che con una sola occhiata sapranno aiutarti a trovare la soluzione migliore per te. Si può dire

che, più che un lavoro, la loro è una missione.

D Cosa bisogna fare per richiedere la consulenza dell'Avvocato e della Psicologa?

R Semplicemente contattarci. L'Avvocato è a tua disposizione, gratuitamente, ogni 15 giorni, per aiutarti a risolvere situazioni complicate, seguendoti passo passo. La nostra Psicologa e consulente, Marina, ti supporta nel recupero psicologico che, come sai, è più importante di quello fisico.

D Perché è importante abbonarsi alla rivista ConTatto®?

R Perché ti permette di essere sempre aggiornato sulle ultime novità ma, soprattutto, aiuta te e i tuoi familiari a capire che non siete soli. Ci sono molte persone che vivono la tua stessa esperienza, in tutta Italia. Se lo desideri, possiamo anche metterti in contatto con alcune di loro. In più, l'abbonamento alla rivista è totalmente gratuito.

Ornella Guerra,
consulente ConvaTel®



D Ci racconti un aneddoto del tuo lavoro?

R Più che un aneddoto, è un'esperienza che mi ha molto emozionato. Un paziente con il quale ero in contatto, è stato in coma per lungo tempo. Quando si è svegliato, non ricordava nulla, eccetto il mio nome e che lo avevo aiutato. Mi ha commosso.

D Perché una persona dovrebbe chiamarti?

R Perché sa di poter trovare in qualsiasi momento la soluzione alle sue difficoltà.

D Cosa ti senti di dire a chi sta attraversando un momento difficile?

R Di non perdere mai il buon umore e l'entusiasmo: a volte basta donare un sorriso e guardare al domani con maggiore fiducia.



Contattaci

Per parlare con Ornella e le altre consulenti, conoscere i prodotti e i servizi a tua disposizione, puoi:

- telefonare al numero verde gratuito **800.930.930**;
- inviare un'e-mail all'indirizzo **convatel.italia@convatec.com**;
- mandare un fax al numero **800.930.950**;
- seguirci sul sito **www.convatec.it** e i social network **Facebook** (chiedici amicizia: "Servizio ConvaTel") e **Twitter** (@ConvaTecltalia);
- venirci a trovare in Via Mario Bianchini, 60 - Roma

Modellare per proteggere la cute

Maura Foltran, infermiera dell'Ospedale Santo Spirito di Casale Monferrato (AL), spiega perché le placche modellabili possano rappresentare una buona soluzione per la gestione della stomia

La barriera cutanea modellabile rappresenta una buona soluzione per la gestione della stomia. Questo perché, oltre ad essere un prodotto di grande qualità, offre maggior sicurezza in termini di prevenzione e protezione della cute peristomiale. Inoltre, poiché si preparano senza utilizzare le forbici, semplificano molto "la vita" ai pazienti che, a volte, incontrano difficoltà nella gestione del sistema di raccolta. Una cute senza lesioni è la garanzia della tenuta della sacca, preoccupazione primaria del paziente, che ha paura che si stacchi, provocando situazioni sgradevoli ed imbarazzanti. L'obiettivo fondamentale che lo stomaterapista deve prefiggersi, quindi, è quello di preservare la cute e insegnare al paziente e a chi si prende cura di lui la corretta gestione della stomia, scegliendo il prodotto più idoneo. E questo, anche in base al tipo di attività svolte nella vita quotidiana, sia che si tratti di un'attività sportiva, sia che si vada a fare la spesa.

Il valore della discrezione

Questa placca nasce per proteggere la cute. L'adesivo modellabile si adatta a stomie di qualsiasi forma e dimensione, "abbracciandone" i contorni. In questo modo, evita che si creino spazi vuoti tra la stomia e la placca, minimizzando così il rischio di infiltrazioni. Questa barriera è disponibile sia per il sistema a due pezzi con flangia che per quello con aggancio adesivo che, grazie alla flessibilità

dell'aggancio, consente di avere insieme la sicurezza di un sistema due pezzi e la discrezione di un monopezzo. Nella mia esperienza, posso dire che la placca modellabile è apprezzata dalle persone di tutte le età, soprattutto quelle che hanno scarsa manualità, quali possono essere gli anziani, proprio perché non è necessario utilizzare le forbici per prepararla. Alcuni miei pazienti sono rimasti molto soddisfatti dall'utilizzo di questa barriera, indipendentemente dal fatto che avessero una colostomia, una ileostomia o un'urostomia. Il mio giudizio complessivo su questo prodotto è ottimo.

Maura Foltran,
stomaterapista



Ambulatorio dell'Ospedale Santo Spirito di Casale Monferrato (AL)

L'ambulatorio nasce grazie al Dr. Poncina nel 2005. Nell'ambulatorio di Casale Monferrato afferiscono ogni anno circa 60 nuovi pazienti stomizzati (colostomizzati, ileostomizzati, urostomizzati) e si effettuano circa 2.300 prestazioni fra assistenza ai pazienti stomizzati, riabilitazione del pavimento pelvico e visite coloproctologiche (due volte alla settimana).

L'ambulatorio è aperto tutti i giorni dalle 8:00 alle 16:00

Telefono: 0142 434883

Mai sottovalutare il valore di un abbraccio

Enzo Franchini, vincitore Great Comebacks™ 2002



Le barriere cutanee con Tecnologia Modellabile di ConvaTec™ creano un sigillo confortevole come un abbraccio, che aiuta a prevenire le infiltrazioni.

Le persone stomizzate lo confermano.



Semplice da usare:

l'adesivo si modella con le dita.

Tecnologia a Memoria Elastica.

Si adatta alla forma e alle dimensioni della tua stomia.

Un adesivo a tre strati con l'effetto a "collo di tartaruga" per proteggerti dalle infiltrazioni.

Richiedi un abbraccio:

chiama ConvaTel® **800.930.930***, dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 17:00

** Numero destinato ad assistenza tecnica*

convatel.italia@convatec.com
www.convatec.com

Gli ambulatori al tuo servizio

La riabilitazione psico-fisica dopo un intervento di stomia richiede un'adeguata assistenza: ecco i riferimenti dei centri di riabilitazione cui rivolgerti in tutta Italia

Frequentare un ambulatorio è molto importante: qui gli stomaterapisti ti insegnano a gestire la stomia ed effettuare lo stoma-care; a scegliere il dispositivo di raccolta più adatto alle tue esigenze; a prevenire e trattare eventuali complicanze, ricevendo il supporto di cui tu e chi si prende cura di te avete bisogno. Per conoscere l'ambulatorio più vicino alla tua abitazione, contattaci al numero verde **800.930.930**, dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 17:00 o mandaci un'e-mail all'indirizzo: **convatel.italia@convatec.com**.

Ambulatorio Stomizzati dell'Ospedale San Raffaele Milano

Nato nel 2001 grazie all'impegno e alla determinazione dello stomaterapista Davide Brambilla, l'Ambulatorio Stomizzati dell'Ospedale San Raffaele di Milano è diventato nel tempo un punto di riferimento. Ogni anno si effettuano circa 600-700 visite; gli stomaterapisti Davide Brambilla e Luigi Buccomino si prendono cura di te fin dal periodo pre-operatorio, illustrandoti come cambierà la tua vita, cos'è e come gestire la stomia ed effettuare l'igiene (lo "stomacare"). Al momento della dimissione, pianificheranno con te e, quando possibile, con chi si prende cura di te (il cosiddetto "caregiver") le visite di controllo. Se hai già scelto il sistema di raccolta da usare, il chirurgo compilerà la modulistica per ottenere la fornitura dei prodotti da parte dell'ASL. Collaborano con l'ambulatorio molte figure professionali: puoi contare sulla consulenza di chirurghi (disponibilità e competenza del Prof.

Carlo Staudacher, della Dott.ssa Elena Orsenigo, del Dott.Saverio Di Palo e della Dott.ssa Paola De Nardi); del dietologo, del dermatologo, dello psicologo, dell'urologo e dell'andrologo. Tutto anche grazie al supporto del servizio infermieristico (Dott.Stefano Rolandi) e delle due coordinatrici infermieristiche dei reparti di Chirurgia Specialistica 1°C (Daniela Tripi) e di Chirurgia generale e d'Urgenza 2°B (Mara Longhini).

Riferimenti: Piano 0 Settore C Ambulatorio N°13

Orari e giorni di apertura: Martedì e venerdì dalle 15:00 alle 17:00

Telefono: 0226433552

E-mail: ambulatorio.stomizzati@hsr.it

Luigi Buccomino: 0226432612 (Chirurgia 1°C)

E-mail: buccomino.luigi@hsr.it

Davide Brambilla: 0226432322 (Chirurgia 2°B)

E-mail: brambilla.davide@hsr.it

Accesso all'ambulatorio: su appuntamento



**Luigi Buccomino
e Davide Brambilla
stomaterapisti**



Lo staff dell'ambulatorio di Potenza

Ambulatorio di Stomatologia Ospedale San Carlo di Potenza

Il centro è gestito dagli operatori sanitari del reparto "Chirurgia d'Urgenza". Il primario è il Dr. Tramutoli Pio Rocco mentre gli infermieri dell'Ambulatorio sono Vincenza Burtaccio (coordinatrice), Francesco Diovisalvi (IP) ed Enrico Tirone (IP). È possibile accedere al Centro:

- tramite impegnativa CUP
- dimissione protetta (follow-up solo pazienti operati dalla Chirurgia d'Urgenza)
- presentandosi direttamente in ambulatorio (con impegnativa gestita poi in loco dal medico di turno).

Orari e giorni di apertura: Martedì e giovedì dalle 15.00 alle 18.00

I numeri telefonici cui rivolgersi per richiedere una "Visita in ambulatorio per enterostomizzati della Chirurgia d'Urgenza" sono i seguenti:

- CUP: 848821821 (tre controlli).
- Vincenza Burtaccio 097161241 oppure 0971612247

Un modo diverso di dire grazie

"Un grazie va a tutti gli stomaterapisti d'Italia che con la loro bravura e pazienza ci tengono sempre alto il morale. Grazie a Simona Facchetti per il sostegno che tutt'ora mi sta dando ed a tutto il reparto di chirurgia 3 coordinato dal primario Dottor Callioni dell'Ospedale G. Salvini di Rho".

Roberto M.

Perché ho scelto di modellare

Francesco, ileostomizzato, racconta la sua esperienza con le placche modellabili del nuovo sistema due pezzi

"M i chiamo Francesco, ho 52 anni e vivo a Taranto. Sono stomizzato da 5 anni e, prima di trovare il prodotto che meglio rispondesse alle mie esigenze, ho dovuto testarne diversi. Quando ho provato il nuovo sistema due pezzi di ConvaTec ero un po' titubante: d'altra parte, quando già utilizzi un sistema di raccolta con cui ti trovi bene, è difficile cambiare. Oggi, invece, sono molto soddisfatto di questa scelta, perché mi fa sentire protetto e sicuro".

Protezione e discrezione

"Ho scelto di adoperare le placche modellabili, perché sono molto semplici da preparare. Basta modellare il foro centrale con le dita, più o meno delle dimensioni della stomia. Una volta applicata la barriera alla cute, l'adesivo tende ad abbracciare i contorni della stomia, proteggendo la cute e minimizzando il rischio di infiltrazioni. Posso dire che, rispetto ad altre placche che ho utilizzato, questa ha una migliore adesività. L'importante è agganciare bene sacca e placca: un "click" sonoro ne dà evidenza. Inoltre, l'aggancio è sottile e flessibile, per una maggior comodità.

Un comfort garantito anche dalla sacca, impermeabile e morbida al tatto, per una maggior

discrezione. Io utilizzo un prodotto a fondo aperto e la chiusura integrata sul fondo mi dà maggior sicurezza. L'importante è chiuderla bene, assicurandosi che le strisce in velcro siano ben agganciate. Inoltre, puoi nascondere il fondo della sacca, ripiegandolo all'interno dell'apposita tasca".

"Ho scelto di adoperare le placche modellabili, perché sono molto semplici da preparare e aiutano a proteggere la cute"



Contatta Francesco

Se desideri parlare con Francesco, ecco i suoi recapiti:

Cellulare: 347 7381027 - 338 9035542

E-mail: avv.cicciruggieri@gmail.com

Natura[®]

un nuovo sistema 2 pezzi... fatto con il cuore



Natura[®] ti offre ermeticità, comfort e discrezione
insieme alla protezione cutanea di cui hai bisogno.



Pagina depositata al Ministero della Salute il 28/02/2012

**Concentrati sulla tua vita,
non sulla tua stomia.**

Scopri la differenza!



**Per richiedere campioni gratuiti,
contatta il numero verde gratuito
800.930.930***

Dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 17:00

*Numero destinato ad assistenza tecnica

È un dispositivo medico CE.
Leggere attentamente le avvertenze
o le istruzioni per l'uso

®/™ sono marchi di fabbrica di ConvaTec Inc. ©2012 ConvaTec

Perché ConvaTec vuol dire qualità

Simona Furlan, stomaterapista della Casa di Cura San Pio X di Milano racconta la sua visita agli stabilimenti produttivi di ConvaTec ad Haina, Repubblica Dominicana

Mi trovavo a Santo Domingo in vacanza, quando mi è venuto in mente che nelle vicinanze, ad Haina, c'è uno dei siti produttivi più grandi di ConvaTec. Così, è uscita fuori la stomaterapista che è in me e ho deciso di andarlo a visitare. In un posto dove le persone e famiglie intere vengono in vacanza nel mare Caraibico, dove sole, mare, stelle marine giganti e palme la fanno da padrone io, Simona Furlan, cosa ho fatto lunedì 14 ottobre 2013? Sono diventata la prima stomaterapista italiana a visitare uno dei siti di produzione più grandi al mondo di dispositivi per stomia e incontinenza fecale. Ecco come è andata: mentre il cielo uggioso mi accompagnava per tutto il tragitto, dopo 2 ore e 30 circa di autostrada percorsa in macchina (caretera principal) sono giunta a Haina, porto franco della Repubblica Dominicana. Sono stata accolta con un'entusiasmo cerimoniale di tutto rispetto; quindi mi sono accuratamente preparata per la visita: camice, pettorina, cappellino in TNT e scarpe chiuse; inoltre, ho tolto smalto e gioielli. Ad accompagnarmi alla scoperta del cuore produttivo di ConvaTec sono stati il signor Victor Galarza (Plant Director) Direttore Generale dello stabilimento e il signor Alejandro Moronta (Quality Associate Director) Direttore della Qualità. La visita è durata circa 1 ora e 30 minuti: ho potuto osservare la produzione sia meccanica che manuale delle sacche per colostomia, ileostomia e urostomia.

Il cuore della produzione

I padiglioni visitati (circa 20.000 metri quadrati) contrassegnati con numeri 23, 29 e 30 ospitano la fase di produzione delle sacche, dall'arrivo della materia prima all'applicazione del filtro, alla chiusura integrata, etc. Tutte le materie prime vengono importate, soprattutto dalla Germania, e raccolte in una zona di stoccaggio, debitamente sorvegliata e dotata di tutti i sistemi di controllo per la sicurezza dei lavoratori. Qui viene importata dal Giappone la miscela di idrocolloidi per la produzione delle barriere cutanee e della pasta e viene prodotta anche la sacca di raccolta del sistema di gestione dell'incontinenza fecale (l'assemblaggio e il confezionamento del prodotto finito di questo dispositivo avvengono, invece, in Carolina, negli Stati Uniti).

Sono rimasta piacevolmente sbalordita dall'attenzione che tutti i dipendenti mettono nel loro lavoro: c'è un'attenzione, una cura per i dettagli tali da far capire quanto siano importanti la qualità e il corretto confezionamento dei prodotti. Il sito ospita circa 1.400 dipendenti che, dal 2005, lavorano a pieno regime, su tre turni, dal lunedì al venerdì e anche il sabato e la domenica. Al termine della visita sono stata invitata a pranzare con i dirigenti, constatando di persona la grande ospitalità che da sempre contraddistingue la popolazione dominicana.

Ho lasciato gli stabilimenti alle ore 14:00 circa, dopo le graditissime foto di rito (che non potevano certo mancare). Sono uscita dal sito di Haina carica di



nuove energie per i pazienti; avevo già visitato gli stabilimenti produttivi di Desidee (in Inghilterra) e ho capito che, anche qui, dall'altro capo del mondo, ConvaTec lavora sempre con dedizione, precisione, competenza, accuratezza e professionalità per poter migliorare la qualità di vita dei pazienti stomizzati. Nonostante si tratti di stabilimenti in cui avviene esclusivamente la produzione pura e, con ogni probabilità, nessuna delle varie figure professionali, da quelle dirigenziali all'operaio specializzato, non si interfaccerà con le problematiche dei pazienti, ho potuto ascoltare con le mie orecchie che, sempre e comunque, tutti loro considerano fondamentale la preziosa collaborazione con i professionisti del settore, dagli stomaterapisti agli specialisti di prodotto e hanno a cuore il benessere delle persone stomizzate, impegnandosi ogni giorno per il miglioramento della qualità del prodotto. Grazie a Desirè, figura importante e organizzatrice precisa e puntuale di questa mia visita e tutte le persone che ogni giorno lavorano qui, a ConvaTec Carr. Sanchez Km 18.5 PIISA Industrial Park Haina, San Cristobal, della Repubblica Dominicana.

Contatta Simona Furlan

Ambulatorio stomizzati - C/O poliambulatori
Casa di Cura S. Pio X
Via Francesco Nava, 31

Orari e giorni di apertura:

Dal lunedì al venerdì, dalle 8:00 alle 14:00,
previo appuntamento

Telefono: Tel 02 69517410

“**Sono rimasta piacevolmente sbalordita dall'attenzione che tutti i dipendenti mettono nel loro lavoro**”



Alejandro Moronta (Quality Associate Director ConvaTec) e Simona Furlan, stomaterapista

Perché ho scelto Ostomysecrets

Manuela ha già acquistato e provato gli indumenti della nuova linea e ti racconta la sua esperienza



Vivere con la stomia non vuol dire cambiare il proprio stile di vita, ma solo prendere qualche accorgimento in più.

Se la tua preoccupazione è l'abbigliamento, da oggi hai un alleato in più: gli indumenti Ostomysecrets sono stati realizzati proprio per offrirti maggiori comfort e discrezione. Infatti, grazie alla tasca interna, ti aiutano a sostenere la sacca e ad appiattirla. Ecco il parere di Manuela, 30 anni, ileostomizzata, che li ha già acquistati.

D. Come ti sei trovata con questi indumenti?

R. Molto bene. Ho acquistato la fascia di pizzo e l'ho trovata morbida e confortevole. Non si avverte la sua presenza sotto i vestiti.

D. Cosa pensi della tasca interna?

R. È molto funzionale, di un materiale morbido e assolutamente antiallergico. Il fatto che sia color carne, poi, aiuta ancora meglio a celare la sacca che, per maggior comodità (piccolo stratagemma) ripiego appena.

D. Hai trovato semplice acquistare sul sito?

R. Assolutamente. È bastato prendere bene le misure, scegliere la taglia ed effettuare il pagamento con la carta. Nel giro di pochi giorni mi è stata consegnata a casa.

"Ostomysecrets è una splendida idea. Ti permette di non rinunciare al tuo stile"

D. Sei soddisfatta del tuo acquisto?

R. Certo: penso che la userò soprattutto d'estate, quando non ho voglia di mettere la canotta di cotone sotto i vestiti per camuffare la sacca. Sarò libera di indossare maglie scollate o vestitini, senza preoccuparmi che la sacca possa muoversi! E, allo stesso tempo, mi sentirò sicura e protetta.

D. Cosa pensi, quindi, di Ostomysecrets?

R. È una splendida idea. E, sicuramente, acquisterò altri indumenti. Grazie per quello che fate!

D. Cosa vuoi dire a chi vive la tua stessa esperienza?

R. Di non rinunciare al proprio stile di vita. Io, ad esempio, non voglio rinunciare alla mia femminilità.

D. Se qualcuno volesse contattarti?

R. Può tranquillamente farlo al mio indirizzo e-mail: manuela030883@hotmail.com

Come acquistare gli indumenti Ostomysecrets

Visita il sito www.ostomysecrets.it e scegli l'indumento che preferisci. Sul portale potrai acquistare anche gli accessori. Se non puoi accedere al sito, contattaci al numero verde gratuito **800.930.930** o all'indirizzo e-mail convatel.italia@convatec.com e ti consiglieremo modalità di acquisto alternative

OSTO *mysecrets*

Sempre in forma

Sono in arrivo
nuovi articoli della
gamma: solo per te,
sconto del 10% inserendo
il codice sconto **PROMO10**
al momento dell'acquisto.
Valido fino
al 30/06/2014

SCOPRI LA NUOVA LINEA DI BIANCHERIA INTIMA PER STOMIZZATI

Elegante, completa e funzionale
a nascondere e sostenere la sacca

- Sostiene il **peso** della sacca
- Appiattisce la sacca
- Riduce il contatto e lo **sfregamento** tra sacca e cute
- Impedisce l'**oscillazione** della sacca
- Si **adatta** a tutti i tipi di stomia

Serenità è sentirsi
a proprio agio

IL NOSTRO SEGRETO? LA TASCA INTERNA

Riscopri un nuovo senso di libertà!



ACQUISTA ON-LINE - www.ostomysecrets.it

Per ulteriori informazioni contatta il numero verde 800.930.930

convatel.italia@convatec.com

ConvaTec 

La stomia agli occhi dei famigliari

Marina Eramo, Psicologa e consulente ConvaTel®, spiega che imparare a vivere con la stomia è una sfida non solo per te, ma anche per chi ti è vicino e vorrebbe solo aiutarti



Marina Eramo,
Psicologa e Consulente
ConvaTel®

Molte delle difficoltà che potresti incontrare dopo l'intervento sono legate, paradossalmente al rientro a casa.

Se da una parte le mura domestiche offrono protezione e serenità, dall'altra potresti vivere momenti di sconforto, legati alla paura di non saper gestire la stomia e di non essere compreso da chi vorrebbe aiutarti. Durante questa fase, infatti, vengono a mancare l'assistenza e la cura che caratterizzano l'ambiente ospedaliero; senza l'aiuto degli infermieri e degli stomaterapisti tutto sembra più complicato. Bisogna fare i conti con qualche incidente di percorso, magari dovuto alla scarsa manualità o alla scelta del sistema di raccolta non adatto alle tue esigenze. Potresti avere la sensazione di perdere il controllo e, di conseguenza, imparare ad adattarsi a questa nuova situazione e, soprattutto, a reagire in maniera propositiva alle piccole e grandi difficoltà. La famiglia e le persone care svolgono sicuramente un ruolo fondamentale e sono loro che possono darci supporto e assistenza in caso di difficoltà; ma è pur vero che anche essi vivono

"Non aver paura di chiedere spiegazioni, di esprimere i tuoi dubbi, i tuoi sentimenti"

momenti di forte impatto stressante. Si ritrovano catapultati in una serie di nuovi "problemi" che non sono preparati ad affrontare adeguatamente. Sono proprio le persone vicine, però, che devono farsi carico di sostenerti psicologicamente; che devono fare i conti con le procedure amministrative e burocratiche per garantirti il diritto ad un'assistenza adeguata o ai dispositivi gratuiti. Insomma: sono le prime persone a dover "mettersi nei tuoi panni" (empatia) e imparare a gestire una stomia.

Contare sulla famiglia

Può accadere, però, che dopo il trauma dell'intervento tu tenda a delegare completamente la gestione della stomia a chi ti è vicino. Se nella fase post-operatoria affidarti al supporto di qualcuno è quasi naturale, perchè sei debilitato e potresti incontrare delle difficoltà oggettive, non lo è nel momento in cui ti sei ristabilito e torni alla vita quotidiana.

Permettere che gli altri ti vedano sempre come una persona da aiutare, può essere rischioso per la tua autostima. Per evitare questo pericolo e quelli ad esso correlati, è importante che tu riprenda gradualmente le redini della tua vita, tornando a dedicarti a tutte le attività che svolgevi prima dell'intervento e imparando a gestire autonomamente la stomia.

Attenzione: questo non vuol dire escludere gli altri dalla quotidianità, ma riprenderti i tuoi spazi e ristabilire anche il grado di confidenza e di relazione

ari



che avevi con loro prima di affrontare questa nuova sfida.

È vero: non è un processo semplice. Sentimenti di angoscia, paura e rabbia possono destabilizzarti; ma prova a fare questa considerazione: “Sto passando un momento difficile, ma quanto lo è per chi mi vuole bene? Quanto incide il mio umore sulla serenità della mia famiglia?”. Così come gli altri devono imparare a capire la situazione e a starti vicino, così anche tu devi sforzarti di comprendere che non è facile anche per loro. Per questo è sempre bene parlare, condividere e trovare insieme una soluzione anche alla situazione che sembra più complicata.

Consigli utili

Per superare i momenti difficili serve una piena consapevolezza di cosa è una stomia; pertanto, la prima cosa da fare è sensibilizzare tutti i componenti del nucleo familiare verso il nuovo mondo della stomia. Per esempio, non vivere la nuova condizione come un tabù: la complicità dei tuoi figli o del tuo compagno/o è importante! Cerca con loro un confronto sereno, fagli capire come e dove possono aiutarti e dove invece è importante che tu abbia piena autonomia. Non devi aver paura di chiedere spiegazioni, di esprimere i tuoi dubbi e i tuoi sentimenti. Quanto più riusciamo ad acquisire informazioni e competenze, tanto più ci sentiamo sicuri. Ed è la sicurezza che ci fa vedere le cose sotto un'altra luce, ricorda che la comunicazione e la fiducia in se stessi sono il motore della guarigione.

Se ne hai la possibilità, incontrati e, soprattutto, confrontati con persone che vivono la tua stessa condizione: è stato dimostrato che parlare con persone che vivono la stessa esperienza non solo riduce la sensazione di isolamento, ma aumenta la capacità di fronteggiare gli eventi stressanti perché si condividono nuove informazioni ed esperienze. Infine, ricordati che le consulenti del Servizio ConvaTel® sono sempre a tua disposizione e dei tuoi cari, per aiutarti sempre a trovare la soluzione migliore alle tue esigenze.

“**Ricordati che le consulenti del Servizio ConvaTel® sono sempre a disposizione per te e per i tuoi cari**”

Contatta Marina

Se desideri parlare con Marina, chiama il numero verde **800.930.930**, dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 17:00, o invia un'e-mail a **convatel.italia@convatec.com**

Che cos'è e come avviare l'assistenza domiciliare

L'Avvocato Diego Palazzoli, consulente ConvaTel®, illustra le norme che regolano questo importante processo assistenziale



Diego Palazzoli,
Avvocato

Cari Amici, ormai da anni che il Sistema Sanitario Nazionale attua una politica di assistenza che preferisce alle cure ospedaliere, quelle prestate in ambito familiare, ovvero in strutture comunitarie/residenziali (case di riposo). Le ragioni sono di ordine economico e terapeutico allo stesso tempo. Quelle economiche sono evidenti: l'ospedalizzazione ha un costo rilevante e quindi, si attuano tutte le misure che consentano una sollecita dimissione del paziente. Allo stesso tempo è noto che l'ambiente familiare rappresenta sicuramente la soluzione più idonea a favorire il recupero del paziente (anche sotto il profilo psicologico!), specie se si tratta di persone avanti negli anni. Dunque ecco che sovengono alcune soluzioni. La prima è quella della dimissione assistita, che per i 30 giorni successivi all'uscita dall'ospedale permette al paziente di essere seguito domiciliariamente, secondo un piano terapeutico opportunamente predisposto. Ma dopo?

"L'assistenza domiciliare rappresenta senza dubbi la soluzione più idonea per favorire il recupero del paziente"

Le norme in merito

Il sistema normativo italiano (Legge n. 80 del 1988, Legge quadro n. 328 del 2000 e relativo regolamento, dato con il Decreto Ministeriale della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Solidarietà Sociale del 21 maggio 2001 n.308) prevede dei livelli di assistenza domiciliare per fronteggiare quelle situazioni in cui una persona è nell'impossibilità di badare a sé stessa, sia nell'affrontare le sue quotidiane esigenze, che quelle derivanti dalla malattia, o entrambe, ma possa ancora risolverle nel proprio domicilio, purché con assistenza "mirata" in loco. Va ricordato che l'assistenza socio sanitaria è stata demandata alle Regioni; solo alcune (ad es. Valle d'Aosta, Piemonte, Marche, Trentino, Friuli Venezia Giulia, Toscana, Emilia Romagna) hanno recepito pienamente la previsione normativa, attraverso le Autorità amministrative locali ed ognuna con proprie linee d'indirizzo. Tuttavia, esistono punti di riferimento comuni a tutte che distinguono tre livelli di assistenza domiciliare.

- Primo, a bassa intensità. Prevede il sostegno a persone solo parzialmente autosufficienti, cui va dato un aiuto di carattere psico-sociale (es.: assicurare loro i pasti, igiene etc.). Si accede a questo livello (anche delegando una persona) mediante l'Ufficio di assistenza sociale del comune di residenza (quello deputato ai Rapporti con il pubblico, che indirizzerà il richiedente



all'Assistente Sociale di zona, che a sua volta, accertata la validità della richiesta attiverà le risorse disponibili).

- Secondo, che riguarda coloro che necessitano di un'assistenza sanitaria specializzata (es.: pazienti che dopo la dimissione devono continuare a ricevere trattamenti infermieristici, riabilitativi, etc.) che i familiari non sono in condizione di prestare. È competenza del Medico di Medicina Generale sollecitare l'intervento del servizio infermieristico territoriale, che invierà al domicilio del paziente un infermiere od un fisioterapista. Oppure, interverrà lo stesso medico.
- Terzo, rappresentato dall'Assistenza Domiciliare Integrata, rivolta a coloro che soffrono per una patologia complessa (ad es. gravi fratture, ictus, gravi invalidità, malati terminali), per cui occorra una assistenza sanitaria qualificata, unitamente a quella sociale. È sempre il Medico di Medicina Generale a valutare la situazione; quindi predisporrà un progetto di Assistenza Domiciliare Integrata e coordinerà l'impiego delle risorse umane per la relativa attuazione (infermiere, assistente sociale, fisioterapista, etc.).
Per i "Gravissimi": vale a dire i pazienti "gravi", cui venga meno il sostegno familiare, gli Enti (Comuni, Province, ASL, Comunità Montane), possono organizzare servizi e prestazioni per la tutela e l'integrazione sociale (L. 162/98; L. 104/92, art. 10 co.1-bis).

Il principio di base dell'assistenza domiciliare è quello della limitata autonomia del paziente tra le proprie mura domestiche; non si tratta di un'assistenza "a tempo pieno", ma mirata a risolvere determinate esigenze assistenziali socio sanitarie, quindi a verificare che il paziente sia in grado di provvedere autonomamente (seppure con l'aiuto di familiari o personale adeguato) alla vita di tutti i giorni. Ove ciò non sia possibile si dovrà, ricorrere ad altre soluzioni, trasferendo l'assistito in idonea struttura, diversa dalla sua abitazione. Va, inoltre, ricordato che, ad eccezione della Valle d'Aosta, è generalmente stabilito un requisito di reddito, di regola rapportato al numero dei componenti il nucleo familiare del richiedente, al di sopra del quale l'assistenza domiciliare pubblica non è concessa, o lo è con un addebito secondo un costo orario delle prestazioni erogate, proporzionato al reddito del nucleo familiare, valutato essenzialmente alla stregua dei riferimenti I.S.E.E..

Un caro saluto a tutti
Diego Palazzoli

Per maggiori informazioni

L'Avvocato risponde alle tue domande ogni 15 giorni. Richiedi la sua consulenza all'indirizzo e-mail convatel.italia@convatec.com o al numero verde gratuito **800.930.930**, dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 17:00.

Insieme per superare ogni ostacolo

Le iniziative delle Associazioni, sempre al tuo fianco nella difesa dei tuoi diritti e per offrirti il supporto di cui hai bisogno

Condividere la propria esperienza e aiutare chi ancora non l'avesse fatto a riprendersi la propria vita quotidiana: questo è lo spirito che anima le Associazioni. Ti invitiamo a conoscere le iniziative che organizzano periodicamente: un punto di riferimento importante per conoscere e difendere i tuoi diritti e contare su un supporto concreto ed emotivo.

Le iniziative dell'A.I.STOM.



Il 26 febbraio 2014 le persone stomizzate delle Associazioni A.I.STOM. e Percorsi hanno manifestato in difesa del diritto alla libera scelta del prodotto. Ecco alcuni manifestanti all'opera davanti al TAR della Campania (Napoli).



Durante il Congresso A.I.STOM. dello scorso 18 ottobre, a Salerno, abbiamo conosciuto Maria che, con i ritagli delle barriere cutanee, ha realizzato uno splendido bouquet. Eccola con Giusy dell'A.I.STOM. Cremona.

Viaggio alla scoperta delle Associazioni



Grazie agli amici dell'associazione A.R.I.S. FVG di Udine e alle stomaterapiste Viviana Tantolo e Danila Zorzutti che ci hanno ospitati lo scorso 20 gennaio



Grazie agli amici dell'A.S.I.S. di Messina e allo stomaterapista Carlo Fodale che ci hanno accolto al loro evento del 25 gennaio

Conoscere le Associazioni

Se desideri entrare in contatto con l'Associazione più vicina alla tua abitazione, contattaci al numero verde gratuito **800.930.930**, dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 17:00 o mandaci un'email all'indirizzo **convatel.italia@convatec.com**.



Facciamo tredici insieme

Francesca Dalla Porta, consulente ConvaTel® e vincitrice Great Comebacks™ 2002, ti invita a raccontare la tua storia e partecipare così alla XIII edizione del concorso

D. Che vuol dire Great Comebacks™?

R. Letteralmente, "grandi ritorni". Per me significa condivisione: raccontare la nostra esperienza ci aiuta a capire che non siamo soli.

D. Perché partecipare al Programma Internazionale?

R. Perché puoi aiutare altre persone a riprendersi la loro vita, semplicemente raccontando come ti sei riappropriato della tua.

D. Quale edizione ti è rimasta nel cuore, oltre a quella che hai vinto?

R. Quella del 2007. I vincitori mi hanno infuso grande coraggio: nonostante affrontassero molte difficoltà, raccontavano serenamente la loro esperienza.

D. Perché è importante citare il proprio stomaterapista?

R. Perché è una figura fondamentale: ti aiuta a nella scelta del prodotto, a capire le tue esigenze quotidiane. Il suo lavoro è spesso sottovalutato, invece è come una "missione": ci guida nella strada verso la riabilitazione e non ci lascia mai soli.

D. Perché gli stomaterapisti dovrebbero invitare i pazienti a partecipare?

R. Perché spesso pensiamo che la nostra testimonianza non sia importante: non è così. Tutte le storie meritano di essere raccontate e questo lo sa bene solo chi ci segue da vicino, come i nostri "angeli custodi". Per questo invito tutti a partecipare.

D. Cosa si vince?

R. Il premio è simbolico: l'importante è avere voglia di mettersi in gioco e condividere la propria esperienza.

Partecipa anche tu

Scrivi la tua storia, citando le persone che ti hanno aiutato nella strada verso la riabilitazione, raccontando quali attività, passioni o anche la semplice routine ti abbiano incentivato a riprenderti la vita quotidiana.

Inviata, entro il 31 luglio:

- per e-mail all'indirizzo convatel.italia@convatec.com;
- per fax al numero **800.930.950**
- per posta: "Concorso great Comebacks" – ConvaTec Italia Via Mario Bianchini, 60 - 00142 Roma.

Se vuoi raccontare la tua storia, ma incontri difficoltà a scriverla, chiamaci al numero verde **800.930.930**: ti aiuteremo noi.

Per maggiori informazioni visita il sito <http://www.greatcomebacks.com/it/index.shtml>.

Vi raccontiamo di cosa sono fatte le nostre placche e accessori

Barbara Frau, Product Manager di ConvaTec, spiega come le barriere cutanee e gli accessori di ConvaTec ti aiutano a proteggere la cute



Barbara Frau,
Product Manager ConvaTec

I prodotti per stomia devono avere delle caratteristiche dalle quali non si può prescindere:

- comfort, forma e materiali non devono produrre fruscii e restare discreti sotto gli abiti;
- impermeabilità a liquidi ed odori;
- adesività, in modo da assicurare la tenuta del sistema all'addome.

Soprattutto, però, devono offrirti la **protezione cutanea** di cui hai bisogno. Pertanto, gli adesivi che compongono la placca hanno il compito far rimanere adeso il dispositivo alla cute, proteggerla e garantire l'integrità. Sappiamo perfettamente che l'addome non è la parte del nostro corpo preposta per entrare a contatto con effluenti acidi ed irritanti come feci ed urine; pertanto è fondamentale che venga tutelata e protetta. Una cute peristomale irritata, oltre a causare dolore durante l'igiene, purtroppo non permetterà una corretta adesione del sistema di raccolta.

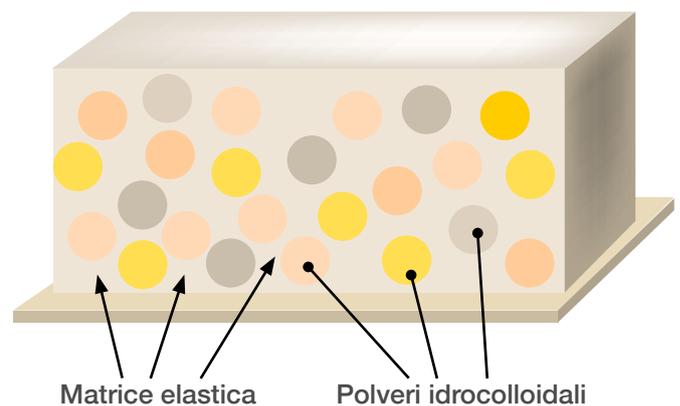
Come sono fatte le nostre placche

Da oltre 30 anni ConvaTec utilizza per tutti i suoi dispositivi di raccolta ed accessori per la pelle un unico protettore cutaneo. Come spesso accade quando si parla di innovazioni di prodotto, è stato "inventato" quasi per caso, prendendo spunto da una tecnologia adesiva utilizzata nella cavità orale, ossia un "ambiente umido" proprio come quello che si crea

intorno a una stomia. Si tratta di un adesivo che si caratterizza per la presenza di 3 idrocolloidi: gelatina, pectina e carbossimetilcellulosa sodica. Cos'è un adesivo idrocolloidale? È un materiale composto da polveri idrocolloidali (fondamentali per l'assorbimento) disperse in una matrice adesiva, per garantire l'aderenza immediata. Gli adesivi idrocolloidali garantiscono una migliore performance, in quanto la presenza di polveri idrocolloidali permette di:

- assorbire la naturale traspirazione cutanea;
- proteggere la cute peristomale dal contatto con effluenti irritanti;
- migliorare la tenuta dei dispositivi.

La ricerca certamente ci porterà a fare ulteriori passi avanti, ma abbiamo dei punti fermi che ci hanno dato negli anni continue conferme di efficacia e qualità.



L'anello per proteggere la cute

Gli stomaterapisti Nicola Sannicandro, Danila Maculotti e Piera Tomarelli, illustrano come l'anello possa essere un'alleato prezioso nella gestione della stomia

Mantenere integra la cute peristomale è fondamentale per una corretta gestione della stomia. Da oggi, per raggiungere quest'obiettivo, puoi utilizzare l'anello, che sigilla il contorno della stomia, proteggendo la pelle dal contatto con gli effluenti. Privo di alcool, puoi utilizzarlo anche insieme ad altri accessori. Puoi toccarlo, arrotolarlo o modellarlo a tuo piacimento; non perde l'adesività. Se ne usi solo una parte, inoltre, conservane il restante all'interno della confezione e sigillala con cura per poterlo riusare. Ti invitiamo a leggere il parere degli stomaterapisti che l'hanno già consigliato ai loro pazienti.

"Ho notato che l'anello offre un'ottima protezione cutanea, grazie alla sua funzione di isolamento della cute contro gli effluenti. L'ho constatato di persona: l'ho consigliato ad un paziente che presentava alterazioni della cute peristomale: dopo un paio di applicazioni, è tornata rosea. Lo considero un buon prodotto e una valida alternativa alla pasta, soprattutto per chi ha scarsa manualità. Un mio paziente mi ha detto di non poter stare un giorno di più senza l'anello: una grossa soddisfazione!"



**Piera Tomarelli, stomaterapista
dell'Ospedale SS Trinità di Arona**
Telefono: 334 6322363



**Danila Maculotti, stomaterapista
della Fondazione Poliambulanza
di Brescia**
Telefono: 030 3518071

"Trovo questo accessorio particolarmente facile da utilizzare: resta in situ anche per 5-6 giorni senza deteriorarsi e garantisce un'ottima protezione della cute peristomale. Applicato sulla pelle irritata, ne ha favorito la guarigione in circa 5 giorni. Inoltre, non lascia residui: al momento della rimozione, pur gelificando, non si deforma. Anche i miei pazienti sono rimasti molto soddisfatti: una mi ha addirittura detto di non poterne più fare a meno".



**Nicola Sannicandro, stomaterapista
degli Ospedali Riuniti di Foggia**
Telefono: 329 3560377

ACCESSORI PER STOMIA

Utili nella protezione, **delicati** sulla pelle

Anello Stomahesive®

Sigilla il contorno della stomia, proteggendo la pelle dal contatto con gli effluenti

Anello	413503	ISO 09.18.30.003
--------	--------	------------------



Novità

Pasta Stomahesive®

Livella le irregolarità della cute intorno alla stomia migliorando l'adesione della placca

Pasta	7598	ISO 09.18.30.003
-------	------	------------------



Polvere Stomahesive®

Protegge la pelle irritata assorbendo l'essudato e favorendo l'adesione del sistema di raccolta

Polvere	7595	ISO 09.18.30.006
---------	------	------------------



La rimborsabilità di questi prodotti è prevista dal Sistema Sanitario Nazionale, ma può cambiare da Regione a Regione

Per ricevere i campioni gratuiti degli Anelli Stomahesive® chiama **ConvaTel®** al numero verde **800.930.930** dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 17:00

convatel.italia@convatec.com

www.convatec.it

Dispositivo medico **CE**. Leggere attentamente le avvertenze o le istruzioni per l'uso.

©/TM sono marchi registrati di ConvaTec Inc. © 2014 ConvaTec Inc.

ConvaTec 

Amici preziosi per la salvaguardia della cute

Gianluca Manna, stomaterapista dell'Istituto Nazionale dei Tumori di Candiolo (TO), illustra come mantenere integra la cute peristomale per una migliore qualità della vita

La cute è un organo di fondamentale importanza per il nostro organismo perché, tra le sue funzioni, ha anche quella di proteggerci dalle aggressioni da parte di agenti esterni (batteri, funghi, etc). Ecco perché è importante che la cute peristomale sia mantenuta integra. Come fare?

1. Detersione

Usa un detergente che abbia un PH il più vicino possibile a quello naturale della nostra pelle, quindi leggermente acido, in modo da non alterarlo. Ottimo, ad esempio, il caro, vecchio sapone di Marsiglia. Ricordiamoci sempre che è fondamentale sciacquare molto bene la cute intorno alla stomia, per rimuovere ogni residuo di detergente che potrebbe compromettere la buona adesività del dispositivo. Asciuga sempre molto bene, tamponando con panno carta; evita tessuti o garze che potrebbero lasciare residui di fibra (pelucchi e fili).

2. Dispositivo di raccolta

Dopo un'attenta ed accurata scelta, in accordo con il tuo stomaterapista, usa il sistema di raccolta più adatto alle tue esigenze. Assicurati che ti offra la protezione cutanea di cui hai bisogno. Applica con cura il sistema di raccolta, assicurandoti che non si creino spazi vuoti tra la barriera cutanea e la stomia. Per questo, prepara la placca in base alla forma e alle dimensioni della stomia.

Il supporto degli accessori

Premesso che un'attenta detersione e un'accurata scelta del dispositivo sono la base per la salvaguardia della cute, dobbiamo sapere che esistono alcuni preziosi accessori che possono aiutare nel raggiungimento del nostro obiettivo. Alcuni possiamo considerarli "storici" (come la pasta e la polvere), le cui qualità sono indiscusse e riconosciute da anni. Altri più "innovativi", di recente introduzione sul mercato, sicuramente altrettanto utili.

La pasta - Quando la cute peristomale è irregolare, quando ci sono pieghe, pliche cutanee, pregresse cicatrici, l'adesività del dispositivo può risultare compromessa e la perfetta adesione del sistema di raccolta venire meno. Un'ottima soluzione è offerta dalla pasta che riempie e livella le irregolarità, favorisce l'adesione della placca e scongiura pericolose infiltrazioni e ristagni di urina e feci. È particolarmente facile da applicare e dosare: la si può distribuire con le dita (meglio se umide) fino a creare uno strato uniforme. Ricordo, però, che, poiché la pasta contiene una componente alcolica, può risultare fastidiosa in caso di piccole escoriazioni. Il bruciore scomparirà appena la minima quantità di alcool sarà evaporata.

La polvere - Aderisce in maniera ottimale alla cute e aumenta la tenuta della placca. È un prodotto indispensabile in caso di alterazioni cutaneeessudanti. La sua composizione è studiata per assorbire l'essudato della pelle, permettendole di respirare, mantenendola asciutta, così da garantire la totale adesività del sistema di raccolta.

Applica la polvere sulla zona interessata, quindi soffia via quella in eccesso.

Il film protettivo – Disponibile in spray o salviette, aiuta a proteggere la cute dal contatto con gli effluenti, creando una barriera traspirante. Oltre a proteggere la pelle, aumenta la tenuta dell'adesivo.

Il rimuovi adesivo – Disponibile in spray o salviette, aiuta a rimuovere la barriera cutanea e ad eliminare le tracce di adesivo dalla cute. Ecco... più che descriverlo, preferisco riportare ciò che mi hanno riferito alcuni pazienti:

"Una vera coccola per la mia pelle!";

"La rimozione del dispositivo è diventata davvero un gioco da ragazzi!";

"Ho passato anni a stiracchiarmi la pelle, bagnando e insaponando intorno intorno, anche mettendomi sotto la doccia... ora una spruzzatina e la sacca si stacca come d'incanto!";

"Purtroppo non è rimborsabile ma, Gianluca te lo assicuro, sono eurini spesi bene!".

Infine, in caso di effluenti liquidi, puoi utilizzare le **bustine assorbenti**: gelificano il contenuto della sacca e, grazie al carbone attivo, eliminano gli odori, offrendoti maggiori comfort e discrezione.

Non utilizzarle qualora dovessi monitorare gli effluenti: con questo prodotto, a causa del carbone attivo, assumono un colore scuro.

Contatta Gianluca

Ambulatorio IRCCS Candiolo (TO)
S.P. 142; Km 3.95 - 10060 Candiolo (TO)

Per appuntamento chiamare il CUP al numero
011 9933 245/246



Gianluca Manna,
stomaterapista

Diamonds™

La discrezione non ha prezzo



Bustine gelificanti **anti-odore**
assorbenti indicate in
presenza di feci liquide

- ❖ Gelifica il contenuto della sacca
- ❖ Elimina gli odori
- ❖ Limita il rigonfiamento della sacca e lo sciabordio dei liquidi
- ❖ Riduce la necessità di svuotare la sacca
- ❖ Impedisce che la risalita dei liquidi ostruisca il filtro



Facili e veloci da usare

Codice TR 105

100 bustine in ogni confezione. **Astuccio** per portarle sempre con te.

Per ricevere i campioni gratuiti chiama
ConvaTel® al numero verde **800.930.930**
dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 17:00

convatel.italia@convatec.com

ConvaTec 

UNA PROTEZIONE quasi invisibile agli occhi

Accessori da usare ogni giorno

100% SILICONE
non brucia sulla
cute irritata



PROTEGGI LA CUTE CON SILE SSE™

FILM PROTETTIVO

Protegge la pelle dal contatto con gli effluenti creando una pellicola traspirante.

Il film protettivo si utilizza prima dell'applicazione della sacca.



Prodotto	Codice	ISO
Salviette	TR 103	09.18.30.006
Spray	TR 104	09.18.30.006

Rimborsato
dal S.S.N.

DETERGI LA CUTE CON NILTAC™

RIMUOVI ADESIVO

Aiuta a rimuovere la placca e i residui di adesivo dalla pelle prevenendo arrossamenti o irritazioni. Deterge la cute lasciandola morbida e setosa.

Prodotto	Codice
Spray	TR 101
Salviette	TR 102



Portali sempre con te

Disponibili in formato spray e salviette monouso

Per ricevere i campioni gratuiti chiama
ConvaTel® al numero verde **800.930.930**
dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 17:00

convatel.italia@convatec.com

